

Projekt

BURMISTRZ NIDZICY

z dnia 25 października 2018 r.

zatwierdzony przez *Paweł Kosmala*

UCHWAŁA NR
RADY MIEJSKIEJ W NIDZICY

z dnia 2018 r.

**w sprawie przyjęcia Roczno Programu Współpracy Gminy Nidzica z organizacjami pozarządowymi
oraz podmiotami wymienionymi w art.3 ust.3 ustawy o działalności pożytku publicznego i o
wolontariacie na rok 2019**

Na podstawie art. 7 ust. 1 pkt 19, art. 9 ust.1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2018 r., poz. 994 ze zm.) oraz art. 5a ust. 1 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. z 2018 r., poz. 450 ze zm.) Rada Miejska w Nidzicy uchwala, co następuje:

§ 1. Przyjmuje się Roczny Program Współpracy Gminy Nidzica z organizacjami pozarządowymi oraz podmiotami wymienionymi w art.3 ust.3 ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie na rok 2019, stanowiący załącznik do niniejszej uchwały.

§ 2. Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Nidzicy.

§ 3. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Przewodniczący Rady
Miejskiej w Nidzicy

Paweł Przybyłek

KIEROWNIK WYDZIAŁU
Pozyskiwania Środków Pomocowych
Rozwoju i Komunikacji Społecznej

Paweł Kosiński

INSPEKTOR
ds. pozyskiwania środków pomocowych
i promocji gminy

Renata Zbikowska

Sprawdzono pod względem
formalno-prawnym

Anna Rogut-Borowa
RADCA PRAWNY
26.10.2018

Załącznik do uchwały Nr

Rady Miejskiej w Nidzicy

z dnia 2018 r.



**ROZNY PROGRAM WSPÓŁPRACY
GMINY NIDZICA Z ORGANIZACJAMI POZARZĄDOWYMI
ORAZ PODMIOTAMI WYMNIENIONYMI W ART. 3 UST. 3
USTAWY O DZIAŁALNOŚCI POŻYTU PUBLICZNEGO
I O WOLONTARIACIE NA ROK 2019**

Zaspokajanie potrzeb i stwarzanie optymalnych warunków do funkcjonowania społeczeństwa jest jednym z głównych zadań samorządu lokalnego. Efektywne kierowanie gminą musi polegać na aktywnej współpracy wszystkich podmiotów z liderami środowisk lokalnych.

Program określa zasady w zakresie wspierania przez Gminę Nidzica działań organizacji pozarządowych, które na zasadach suwerenności i partnerstwa mogą w znacznym stopniu wspomóc działania samorządu.

Samorząd poprzez określenie zasad pragnie włączyć organizacje pozarządowe w system demokracji lokalnej do wspólnego rozwiązywania problemów środowiska i budowania społeczeństwa obywatelskiego. Program jest dokumentem określającym ramy współpracy samorządu gminnego i organizacji pozarządowych dla dobra i rozwoju społeczności lokalnej w roku 2019.

I. POSTANOWIENIA OGÓLNE

Ileć w niniejszym Programie mówi się o:

Ustawie – należy przez to rozumieć Ustawę z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. z 2018 r., poz. 450 ze zm.);

Zadaniach publicznych – należy przez to rozumieć sferę zadań publicznych określonych w art. 4 Ustawy, o ile zadania te są zadaniami własnymi Gminy;

Organizacji pozarządowych - należy przez to rozumieć organizacje pozarządowe oraz podmioty, o których mowa w art. 3 ust. 3 Ustawy;

Programie – należy przez to rozumieć Roczny Program Współpracy Gminy Nidzica z organizacjami pozarządowymi oraz podmiotami wymienionymi w art.3 ust.3 ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie na rok 2019;

Gminie – należy przez to rozumieć Gminę Nidzicą;

Urzędzie – należy przez to rozumieć Urząd Miejski w Nidzicy;

Burmistrzu- należy przez to rozumieć Burmistrza Nidzicy;

Radzie – należy przez to rozumieć Radę Miejską w Nidzicy;

Pełnomocniku - rozumie się przez to Pełnomocnika Burmistrza Nidzicy ds. współpracy z organizacjami pozarządowymi, powołanego na podstawie zarządzenia Burmistrza Nidzicy.

II. CELE PROGRAMU

Cel główny Programu:

Głównym celem programu jest rozwijanie współpracy Gminy Nidzica z organizacjami pozarządowymi w prowadzeniu działań zmierzających do poprawy jakości życia i zaspokajania potrzeb społecznych mieszkańców, kształtowania demokratycznego ładu społecznego w środowisku lokalnym oraz budowania partnerstwa między Gminą i organizacjami pozarządowymi. Efektem dobrej współpracy oraz partnerstwa jest wzrost skuteczności i efektywności w zakresie definiowania potrzeb społecznych, wprowadzania nowych rozwiązań oraz realizacji konkretnych zadań publicznych.

Cele szczegółowe:

1. Zwiększenie aktywności społecznej mieszkańców oraz wzrost świadomości społecznej na temat roli i działalności organizacji pozarządowych;
2. Wzmacnianie mechanizmów współpracy samorządu i organizacji pozarządowych oraz zapewnienie organizacjom pozarządowym udziału w realizacji zadań własnych gminy;
3. Wprowadzanie nowatorskich i bardziej efektywnych działań na rzecz mieszkańców
4. Upowszechnianie i wprowadzanie w życie postanowień ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie;
5. Szerzenie postaw proobywatelskich, przede wszystkim wolontariatu.

III. ZASADY WSPÓŁPRACY

Współpraca Gminy z organizacjami pozarządowymi będzie odbywać się w oparciu o następujące zasady:

- **pomocniczości** – Gmina udziela wsparcia organizacjom pozarządowym w zakresie uzasadnionym potrzebami społecznymi mieszkańców. Gmina powierza organizacjom pozarządowym realizację zadań własnych, a organizacje zapewnią ich wykonanie w sposób profesjonalny, ekonomiczny i terminowy;

- **partnerstwa** – oznacza to dobrowolną współpracę równorzędnych podmiotów w rozwiązywaniu wspólnie zdefiniowanych problemów i osiąganiu razem wytyczonych celów;
- **suwerenności stron** – stosunki pomiędzy Gminą a organizacjami pozarządowymi kształtowane będą z poszanowaniem wzajemnej autonomii i niezależności w swojej działalności statutowej;
- **efektywności** – oznacza to wspólne dążenie do osiągnięcia możliwie najlepszych efektów realizacji zadań publicznych;
- **uczciwej konkurencji** – w myśl której Gmina zapewnia równe traktowanie wszystkich podmiotów w zakresie wykonywania zadań publicznych;
- **jawności** – zgodnie z którą wszystkie formy współpracy z organizacjami pozarządowymi są przejrzyste, zrozumiałe, powszechnie dostępne i jawne.

IV. ZAKRES PRZEDMIOTOWY

1. Przedmiotem współpracy Gminy z organizacjami pozarządowymi są sfery zadań publicznych, o których mowa w art. 4 ust. 1 Ustawy, w zakresie odpowiadającym zadaniom własnym gminy.
2. Program obejmuje współpracę Gminy Nidzica z organizacjami pozarządowymi działającymi na terenie gminy Nidzica i na rzecz jej mieszkańców.

V. FORMY WSPÓŁPRACY

1. Gmina Nidzica podejmuje współpracę z organizacjami pozarządowymi w formie finansowej poprzez :
 - a) powierzanie wykonania zadania publicznego wraz z udzieleniem dotacji na realizację zadania;
 - b) wspieranie zadania publicznego wraz z udzieleniem dotacji na dofinansowanie jego realizacji;
 - c) zlecania organizacjom realizacji zadań publicznych w trybie art. 16a Ustawy;
 - d) zlecania organizacjom realizacji zadań publicznych w trybie art. 19a Ustawy.
2. Gmina nie mogąc zapewnić środków finansowych na realizację wszystkich wartościowych projektów, będzie wspierać organizacje w formie pozafinansowej poprzez:
 - a) informowanie o możliwościach ubiegania się o środki finansowe, doradztwo i pomoc w przygotowaniu wniosków oraz promowanie ciekawych projektów,
 - b) udzielanie rekomendacji organizacjom pozarządowym, które ubiegają się o dofinansowanie z innych źródeł,
 - c) udzielanie pomocy w nawiązaniu kontaktów z miastami partnerskimi Gminy Nidzica,
 - d) promocję działalności oraz osiągnięć organizacji pozarządowych, a w szczególności poprzez publikowanie informacji na stronie internetowej www.nidzica.pl.
3. Gmina na etapie tworzenia projektów dotyczących organizacji oraz innych spraw ważnych dla mieszkańców będzie zasięgać opinii przedstawicieli organizacji pozarządowych.
4. Gmina może wspomagać technicznie (w tym użyczanie sal), szkoleniowo i informacyjnie organizacje pozarządowe realizujące swoje zadania statutowe na terenie Gminy, o ile są one zgodne z zadaniami Gminy.
5. Podstawowym trybem przekazywania środków finansowych organizacjom pozarządowym jest otwarty konkurs ofert.
6. W celu wzajemnego informowania się o planowanych kierunkach działalności i wzajemnych oczekiwaniach, a także konsultacji projektów aktów normatywnych w dziedzinach dotyczących działalności statutowej organizacji, Gmina organizować będzie spotkania z organizacjami pozarządowymi. Informacje organizacjom przekazywane będą również za pośrednictwem tablicy ogłoszeń w Urzędzie, prasy lokalnej oraz na stronie internetowej Urzędu.

7. Organizacje współpracujące z Gminą:
- a) promują Gminę poprzez umieszczenie na wszystkich materiałach promocyjnych i reklamowych dotyczących zadań finansowanych ze środków Gminy informacji o zaangażowaniu Gminy w realizację wspólnego projektu, a także zamieszczają herb Gminy i inne elementy słowno-graficzne dotyczące gminy;
 - b) informują w trakcie wykonywania zadania o jego wsparciu finansowym ze strony Gminy.

VI. ZAKRES ZADAŃ PUBLICZNYCH

1. Gmina Nidzica podejmuje współpracę, w sposób finansowy i pozafinansowy w sferze zadań publicznych, wymienionych w art. 4 ust. 1 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r., o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie.
2. Zgodnie z katalogiem strefy zadań publicznych zawartym w art. 4 ust.1 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie, współpraca z organizacjami pozarządowymi i innymi podmiotami obejmuje zadania z zakresie:
 - 1) pomocy społecznej, w tym pomocy rodzinom i osobom w trudnej sytuacji życiowej oraz wyrównywania szans tych rodzin i osób;
 - 2) wspierania rodziny i systemu pieczy zastępczej;
 - 3) udzielania nieodpłatnej pomocy prawnej oraz zwiększania świadomości prawnej społeczeństwa;
 - 4) działalności na rzecz integracji i reintegracji zawodowej i społecznej osób zagrożonych wykluczeniem społecznym;
 - 5) działalności charytatywnej;
 - 6) podtrzymywania i upowszechniania tradycji narodowej, pielęgnowania polskości oraz rozwoju świadomości narodowej, obywatelskiej i kulturowej;
 - 7) działalności na rzecz mniejszości narodowych i etnicznych oraz języka regionalnego;
 - 8) działalności na rzecz integracji cudzoziemców;
 - 9) ochrony i promocji zdrowia, w tym działalności leczniczej w rozumieniu ustawy z dnia 15 kwietnia 2011 r. o działalności leczniczej (Dz. U. z 2018 r. poz. 160 ze zm.);
 - 10) działalności na rzecz osób niepełnosprawnych;
 - 11) promocji zatrudnienia i aktywizacji zawodowej osób pozostających bez pracy i zagrożonych zwolnieniem z pracy;
 - 12) działalności na rzecz równych praw kobiet i mężczyzn;
 - 13) działalności na rzecz osób w wieku emerytalnym;
 - 14) działalności wspomagającej rozwój gospodarczy, w tym rozwój przedsiębiorczości;
 - 15) działalności wspomagającej rozwój techniki, wynalazczości i innowacyjności oraz rozpowszechnianie i wdrażanie nowych rozwiązań technicznych w praktyce gospodarczej;
 - 16) działalności wspomagającej rozwój wspólnot i społeczności lokalnych;
 - 17) nauki, szkolnictwa wyższego, edukacji, oświaty i wychowania;
 - 18) działalności na rzecz dzieci i młodzieży, w tym wypoczynku dzieci i młodzieży;
 - 19) kultury, sztuki, ochrony dóbr kultury i dziedzictwa narodowego;
 - 20) wspierania i upowszechniania kultury fizycznej;
 - 21) ekologii i ochrony zwierząt oraz ochrony dziedzictwa przyrodniczego;
 - 22) turystyki i krajoznawstwa;
 - 23) porządku i bezpieczeństwa publicznego;
 - 24) obronności państwa i działalności Sił Zbrojnych Rzeczypospolitej Polskiej;
 - 25) upowszechniania i ochrony wolności i praw człowieka oraz swobód obywatelskich, a także działań wspomagających rozwój demokracji;
 - 26) udzielania nieodpłatnego poradnictwa obywatelskiego;
 - 27) ratownictwa i ochrony ludności;

- 28) pomocy ofiarom katastrof, klęsk żywiołowych, konfliktów zbrojnych i wojen w kraju i za granicą;
- 29) upowszechniania i ochrony praw konsumentów;
- 30) działalności na rzecz integracji europejskiej oraz rozwijania kontaktów i współpracy między społeczeństwami;
- 31) promocji i organizacji wolontariatu;
- 32) pomocy Polonii i Polakom za granicą;
- 33) działalności na rzecz kombatantów i osób represjonowanych;
- 34) działalności na rzecz weteranów i weteranów poszkodowanych w rozumieniu ustawy z dnia 19 sierpnia 2011 r. o weteranach działań poza granicami państwa (Dz. U. z 2018 r. poz. 937);
- 35) promocji Rzeczypospolitej Polskiej za granicą;
- 36) działalności na rzecz rodziny, macierzyństwa, rodzicielstwa, upowszechniania i ochrony praw dziecka;
- 37) przeciwdziałania uzależnieniom i patologiom społecznym;
- 38) rewitalizacji;
- 39) działalności na rzecz organizacji pozarządowych oraz podmiotów wymienionych w art. 3 ust. 3, w zakresie określonym w pkt 1–32a.

VII. OKRES REALIZACJI PROGRAMU

1. Niniejszy Program realizowany będzie w okresie od 1 stycznia 2019 r. do 31 grudnia 2019 r., z zastrzeżeniem ust.2.
2. Termin realizacji poszczególnych zadań określony zostanie w warunkach konkursu ofert na wsparcie lub powierzenie realizacji zadań Gminy Nidzica w 2019 roku.
3. Realizacja zadań publicznych z pominięciem zasad otwartego konkursu ofert, prowadzona będzie przez okres obowiązywania niniejszego Programu lub do wyczerpania środków zaplanowanych w budżecie.

VIII. SPOSÓB REALIZACJI PROGRAMU

1. Udział organizacji pozarządowych w wykonywaniu zadań publicznych zapewnia się poprzez zlecanie realizacji tych zadań podmiotom prowadzącym działalność pożytku publicznego odpowiednio do terytorialnego zakresu działania Gminy oraz których działalność statutowa jest zgodna z dziedziną zlecanego zadania.
2. Zlecanie realizacji zadań obejmować będzie w pierwszej kolejności zadania priorytetowe, w trybie otwartego konkursu ofert, chyba że odrębne przepisy przewidują inny tryb zlecania.
3. Konkurs ofert na realizację zadań publicznych wynikających z Programu ogłasza Burmistrz Nidzicy.
4. Informacje o ogłoszonym konkursie ofert zamieszczone zostaną w Biuletynie Informacji Publicznej oraz na tablicy informacyjnej w Urzędzie Miejskim w Nidzicy.
5. Wzory dokumentów związanych z realizacją Programu określa Rozporządzenie Ministra Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej.
6. Oferty zgłoszone w trybie pozakonkursowym oraz informacje o wynikach ich rozpatrzenia zamieszczane są w Biuletynie Informacji Publicznej oraz na tablicy informacyjnej w Urzędzie Miejskim w Nidzicy.
7. Wyniki otwartego konkursu ofert opublikowane zostaną w Biuletynie Informacji Publicznej oraz na tablicy informacyjnej w Urzędzie Miejskim w Nidzicy.
8. Podstawa zlecania realizacji zadania publicznego jest pisemna umowa.
9. Burmistrz dokonuje kontroli i oceny realizacji poszczególnych zadań realizowanych przez organizacje pozarządowe na zasadach określonych w Ustawie.

10. Organizacje pozarządowe mogą kierować uwagi i propozycje dotyczące realizacji Programu na bieżąco w Urzędzie Miejskim w Nidzicy do Pełnomocnika Burmistrza Nidzicy ds. współpracy z organizacjami pozarządowymi lub Inspektora ds. Pozyskiwania środków pomocowych i promocji gminy.

IX. WYSOKOŚĆ ŚRODKÓW PLANOWANYCH NA REALIZACJĘ PROGRAMU

1. Na realizację Programu Gmina Nidzica planuje przeznaczyć w 2019 roku 69 000,00 złotych (słownie: sześćdziesiąt dziewięć tysięcy złotych, 00/100).
2. Ostateczna wysokość środków przeznaczonych na realizację Programu i wynikających z tego zadań publicznych zleconych organizacjom pozarządowym określona zostanie w uchwale Rady Miejskiej w Nidzicy w sprawie uchwalenia budżetu Gminy Nidzica na rok 2019.

X. TRYB POWOŁYWANIA I ZASADY DZIAŁANIA KOMISJI KONKURSOWYCH

1. Celem oceny i zaopiniowania Burmistrzowi ofert złożonych przez organizacje pozarządowe w odpowiedzi na ogłoszony konkurs powołana zostanie Komisja Konkursowa.
2. W skład Komisji Konkursowej wchodzi:
 - a) przedstawiciele Burmistrza - pracownicy Urzędu;
 - b) osoby wskazane przez organizacje pozarządowe, z wyłączeniem osób wskazanych przez organizacje pozarządowe biorące udział w konkursie.
3. W pracach Komisji Konkursowej mogą także uczestniczyć z głosem doradczym osoby posiadające specjalistyczną wiedzę w danej dziedzinie.
4. Komisja Konkursowa może działać bez udziału osób wskazanych przez organizacje pozarządowe, jeżeli:
 - a) żadna organizacja nie wskaże osób do składu Komisji Konkursowej lub;
 - b) wskazane osoby nie wezmą udziału w pracach Komisji Konkursowej, lub;
 - c) wszystkie powołane w skład Komisji Konkursowej osoby podlegają wyłączeniu na ze względu na udział w konkursie.
5. Komunikat o możliwości zgłaszania do Komisji Konkursowej osób wskazanych przez organizacje pozarządowe zostanie zamieszczony w Biuletynie Informacji Publicznej oraz na tablicy informacyjnej w Urzędzie Miejskim w Nidzicy.
6. Zgłoszenia do Komisji Konkursowej osób wskazanych przez organizacje pozarządowe będzie można dokonywać pisemnie w terminie 14 dni od dnia ukazania się komunikatu, o którym mowa w ust. 5.
7. Osoby wskazane przez organizacje pozarządowe powinny posiadać pisemne upoważnienie do reprezentacji organizacji (kserokopie dokumentu należy dołączyć do zgłoszenia).
8. Komisję Konkursową powołuje Burmistrz w formie zarządzenia.
9. Przedstawicieli organizacji pozarządowych powołuje Burmistrz spośród zgłoszonych wcześniej kandydatur, kierując się przy tym posiadaną przez nich wiedzą specjalistyczną, której konkurs dotyczy.
10. Burmistrz powołuje również Przewodniczącego, jego zastępcę i sekretarza Komisji.
11. Przewodniczący Komisji Konkursowej sporządzi regulamin jej pracy.
12. Komisja Konkursowa ocenia ofertę pod względem formalnym i merytorycznym.
13. W przypadku stwierdzenia braków w ofercie Komisja Konkursowa może wezwać organizację pozarządową do ich uzupełnienia.
14. Komisja może również wezwać organizację pozarządową do złożenia dodatkowych informacji.
15. Z prac Komisji Konkursowej sporządzony jest protokół, w którym Komisja Konkursowa rekomenduje dofinansowanie wybranych projektów. Protokół przekazywany jest do rozpatrzenia Burmistrzowi.
16. Ostatecznego wyboru najkorzystniejszych ofert wraz z decyzją o wysokości kwoty przyznanej dotacji dokonuje Burmistrz.

17. Komisja Konkursowa ma charakter doradczy i jej opinia nie jest wiążąca.
18. Za pracę w Komisji jej członkowie nie otrzymują wynagrodzenia.

XI. SPOSÓB OCENY REALIZACJI PROGRAMU

1. Gmina w trakcie wykonywania zadania przez organizacje pozarządowe sprawuje kontrolę prawidłowości wykonywania zadania, w tym wydatkowania przekazanych na realizację celu środków finansowych.
2. W ramach kontroli upoważniony pracownik Urzędu może badać dokumenty i inne nośniki informacji.
3. Burmistrz Nidzicy składa Radzie Miejskiej sprawozdanie z realizacji programu współpracy w terminie nie później niż do 31 maja 2020 roku.

XII. SPOSÓB TWORZENIA PROGRAMU ORAZ PRZEBIEG KONSULTACJI

Program na rok 2019 powstał w oparciu o doświadczenie, uwagi i propozycje zgłaszane podczas dotychczasowej współpracy z organizacjami pozarządowymi w zakresie zadań gminnych realizowanych w latach poprzednich. Konsultacje Programu przeprowadzone zostały zgodnie z zapisami Uchwały Nr IV/36/2011 Rady Miejskiej w Nidzicy z dnia 27 stycznia 2011 r. w sprawie zasad i trybu przeprowadzania konsultacji społecznych z radami działalności pożytku publicznego, przedstawicielami organizacji pozarządowych oraz podmiotami wymienionymi w art. 3 ust. 3 ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie w sprawach dotyczących projektów prawa miejscowego w dziedzinach dotyczących działalności statutowych tych organizacji.

UZASADNIENIE

W sprawie przyjęcia Rocznej Programu Współpracy Gminy Nidzica z organizacjami pozarządowymi oraz podmiotami wymienionymi w art. 3 ust. 3 ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie na rok 2019

Zaspokajanie potrzeb społeczności lokalnej jest podstawowym zadaniem gminy. Realizując swoje zadania Gmina Nidzica może, i często korzysta z pomocy innych instytucji i organizacji takich jak organizacje pozarządowe. Współpraca gminy z organizacjami nie wynika jedynie z obwarowań prawnych i ustawowej konieczności uchwalania rocznego programu współpracy, ale przede wszystkim z dostrzegania korzyści wynikającej z tej współpracy. W organizacjach pozarządowych pracują pasjonaci, ludzie całym sercem zaangażowani w działania na rzecz społeczności lokalnej. Jednakże dla zapewnienia wysokiej jakości realizacji zadań publicznych przez podmioty nie należące do sektora finansów publicznych; ustawą z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie na organy administracji publicznej nałożony został obowiązek współpracy z organizacjami pozarządowymi oraz podmiotami wymienionymi osobno, prowadzącymi, odpowiednio do terytorialnego zakresu działania organów administracji publicznej, działalność pożytku publicznego w zakresie odpowiadającym zadaniom tych organów. Zgodnie z przepisami art. 5a organ stanowiący jednostki samorządu terytorialnego uchwała, po konsultacjach z organizacjami pozarządowymi oraz podmiotami wymienionymi w art. 3 ust. 3, przeprowadzonych w sposób określony w art. 5 ust. 5, roczny program współpracy z organizacjami pozarządowymi oraz podmiotami wymienionymi w art. 3 ust. 3. Roczny program współpracy jest uchwalany do dnia 30 listopada roku poprzedzającego okres obowiązywania programu.

INSPEKTOR
ds. pozyskiwania środków pomocowych
i promocji gminy

Renata Zbikowska